

## ZMLUVA č. ZO/2022POP17464-2

### O ZABEZPEČENÍ VÝKONU ČINNOSTI ZODPOVEDNEJ OSOBY

pri ochrane osobných údajov dotknutých osôb spracovávaných u prevádzkovateľa

uzatvorená s poukazom na § 269 ods. 2 zák. č. 513/1991 Zb. v pl. znení (Obchodný zákonník),

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) a zákon č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov

medzi

#### čl. I.

#### Zmluvné strany

**1.1. Poskytovateľ**

Obchodné meno:	Osobnyudaj.sk - PO, s.r.o.
Sídlo:	Námestie osloboditeľov 3/A, Košice - mestská časť Staré Mesto 040 01
Konajúci:	Ing. Tomáš Dopirák, konateľ JUDr. Jakub Pavčík, konateľ
IČO:	54146275
Zápis:	Obchodný register Okresného súdu Košice I, Vložka: 52658/V, Oddiel: Sro
DIČ:	2121582474
Emailové spojenie:	info@osobnyudaj.sk
Telefonický kontakt:	02 / 800 800 80 (ďalej len „poskytovateľ“)

**1.2 Prevádzkovateľ:**

Názov:	Centrum pre deti a rodiny Medzilaborce
Sídlo:	Kpt. Nálepku 369/5, Medzilaborce, PSČ: 06801
Konajúci:	Ing. Vladislav Fejo
IČO:	42029481
DIČ :	2022127360
Kontaktná osoba:	Ing. Beáta Briškárová
Emailové spojenie:	ekonom.medzilaborce@ded.gov.sk
Telefonický kontakt:	0572433034 (ďalej len „prevádzkovateľ“)

#### čl. II.

#### Úvodné ustanovenia

**2.1.** Ak v zmluve výslovne nie je uvedené inak, rozumie sa pod pojmom:

**2.1.1. dotknutá osoba:** akákoľvek fyzická osoba, ktorej osobné údaje sa spracúvajú.

**2.1.2. kontrolný orgán:** vrchný inšpektor úradu, inšpektor úradu a zamestnanci úradu, ktorí sú členmi kontrolného orgánu.

**2.1.3. osobný údaj:** údaje týkajúce sa identifikovanej fyzickej osoby alebo identifikovateľnej fyzickej osoby, ktorú možno identifikovať priamo alebo nepriamo, najmä na základe všeobecne použiteľného identifikátora, iného identifikátora, ako je napríklad meno, priezvisko, identifikačné číslo, lokalizačné údaje, alebo online identifikátor, alebo na základe jednej alebo viacerých charakteristík alebo znakov, ktoré tvoria jej fyzickú identitu, fyziologickú identitu, genetickú identitu, psychickú identitu, mentálnu identitu, ekonomickú identitu, kultúrnu identitu alebo sociálnu identitu.

**2.1.4. úrad:** Úrad na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky.

**2.1.5. zákon:** zákon č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.



- 4.4. V prípade, že poskytovateľ v zmysle bodu 4.3. nezabezpečí z dôvodov spočívajúcich výlučne na jeho strane inú zodpovednú osobu, táto okolnosť zakladá právo prevádzkovateľa na odstúpenie od zmluvy. Pokiaľ prevádzkovateľ právo na odstúpenie riadne uplatní, toto odstúpenie nadobudne účinnosť a následne poverí sám inú zodpovednú osobu, zaväzuje sa splniť si oznamovaciu povinnosť voči úradu, t.j. oznámiť skončenie pôsobenia zodpovednej osoby uvedenej v bode 4.1. a nahlásiť inú, ním určenú zodpovednú osobu, ktorá splnením podmienok poverenia výlučne zodpovedá prevádzkovateľovi za dohľad nad ochranou ním spracovávaných osobných údajov.
- 4.5 V prípade, že každá z poverených zodpovedných osôb zodpovedá za dohľad nad ochranou osobných údajov u prevádzkovateľa v zmysle zákona, rozdelenie zodpovedností zodpovedných osôb medzi nimi navzájom v rámci jednotlivých organizačných zložiek podniku prevádzkovateľa (pobočiek) je vo výhradnej kompetencii poskytovateľa.

## čl. V.

### Povinnosti zodpovednej osoby

- 5.1. V zmysle dohody zmluvných strán je rozsah povinností zodpovednej osoby ďalej obsahovo vymedzený nariadením GDPR a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Vzhľadom na uvedené právne predpisy je zodpovedná osoba povinná najmä:
- 5.1.1. poskytovať informácie a poradenstvo prevádzkovateľovi a zamestnancom, ktorí vykonávajú spracúvanie osobných údajov, o ich povinnostiach podľa nariadenia GDPR, zákona a iných právnych predpisoch upravujúcich oblasť ochrany osobných údajov,
  - 5.1.2. monitorovať súlad s právnymi predpismi, upravujúcimi oblasť ochrany osobných údajov, vrátane zvyšovania povedomia a odbornej prípravy osôb, ktoré sú zapojené do spracovateľských operácií a súvisiacich auditov ochrany osobných údajov,
  - 5.1.3. poskytovať na požiadanie poradenstvo, ak ide o posúdenie vplyvu na ochranu osobných údajov a monitorovanie jeho vykonávania podľa Nariadenia GDPR a zákona,
  - 5.1.4. spolupracovať s Úradom na ochranu osobných údajov,
  - 5.1.5. plniť úlohy kontaktného miesta pre úrad v súvislosti s otázkami týkajúcimi sa spracúvania osobných údajov vrátane predchádzajúcej podľa Nariadenia GDPR a zákona a podľa potreby aj konzultácie v iných veciach,
  - 5.1.6. zodpovedná osoba pri výkone svojich úloh náležite zohľadňuje riziko spojené so spracovateľskými operáciami, pričom berie do úvahy povahu, rozsah, kontext a účel spracúvania osobných údajov.
- 5.2. Ak zodpovedná osoba prestane spĺňať podmienky podľa Nariadenia GDPR a zákona, je povinná bez zbytočného odkladu oznámiť túto skutočnosť prevádzkovateľovi. Po zaslaní oznámenia podľa predchádzajúcej vety sa poskytovateľ zaväzuje postupovať tak, aby bola zachovaná náležitá ochrana osobných údajov dotknutých osôb a zachované zákonné povinnosti prevádzkovateľa.
- 5.3. V záujme ochrany práv prevádzkovateľa sa zodpovedná osoba zaväzuje sama, alebo prostredníctvom ňou poverenej tretej osoby (napríklad advokátska kancelária), na vlastné náklady spracovať a doručiť prevádzkovateľovi námietky alebo vyjadrenia k protokolom, alebo záznamom o kontrole vykonávanej u prevádzkovateľa.

## čl. VI.

### Povinnosti prevádzkovateľa

- 6.1. V zmysle dohody zmluvných strán je poskytovateľom určená zodpovedná osoba, resp. samotný poskytovateľ, oprávnený vyžadovať pre riadne plnenie tejto zmluvy plnú súčinnosť zo strany prevádzkovateľa, a za tým účelom sa prevádzkovateľ zaväzuje:
- 6.1.1. poskytnúť na požiadanie, ktoré môže byť vznesené akoukoľvek preukázateľnou formou (osobne, písomne resp. vrátane toho aj formou elektronickej komunikácie na určenú e-mailovú adresu) tie informácie, ktoré sú nevyhnutné pre poskytovateľa (ním poverenú zodpovednú osobu) na riadne a včasné plnenie tejto zmluvy.
  - 6.1.2. bude bezodkladne preukázateľnou formou informovať zodpovednú osobu (bod 4.1.) a poskytovateľa o prijatí oznámenia o ohlásenej kontrole zo strany kontrolného orgánu (ďalej len „kontrola“) s uvedením najmä predmetu a účelu kontroly a bude ho bezodkladne preukázateľne informovať o prijatí akejkoľvek písomnosti zo strany úradu či kontrolného orgánu,



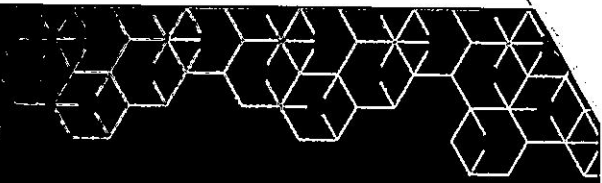


- 7.3. Nie je porušením žiadnej zmluvnej povinnosti zo strany poskytovateľa / zodpovednej osoby / ak tá je výsledkom jej omisívneho konania po dobu, kedy bol prevádzkovateľ v omeškaní s odplatom pre poskytovateľa.

## čl. VIII.

### Odplata a platobné podmienky

- 8.1. Za zabezpečenie výkonu činnosti zodpovednej osoby prináleží poskytovateľovi pravidelná paušálna mesačná odplata vo výške: **60,00,- EUR** (slovom: šesťdesiat). Úhradu dojednanej odplaty za daný mesiac, si bude poskytovateľ uplatňovať elektronickou faktúrou (daňovým dokladom), ktorú vystaví a odošle vždy najneskôr do posledného dňa v mesiaci za ktorý je odplata účtovaná s povinnosťou doručiť ju s poukazom na bod 8.1.1 - 8.1.8 bez zbytočného odkladu prevádzkovateľovi.
- 8.1.1 Prevádzkovateľ podľa zákona o dani z pridanej hodnoty č. 222/2004 Z. z. v platnom znení (ďalej len „zákon o dani z pridanej hodnoty“) súhlasí s tým, že poskytovateľ bude zasielať elektronické faktúry za poskytované služby vo formáte PDF prostredníctvom elektronickej pošty na e-mailovú adresu prevádzkovateľa.
- 8.1.2 Elektronická faktúra je plnohodnotnou náhradou faktúry v papierovej forme.
- 8.1.3 Elektronická faktúra je faktúra, ktorá obsahuje všetky náležitosti stanovené zákonom.
- 8.1.4 Prevádzkovateľ vyhlasuje, že má výlučný prístup k e-mailovej adrese.
- 8.1.5 Prevádzkovateľ súhlasí, že v prípade pochybností sa elektronická faktúra považuje za doručeníu po uplynutí troch dní odo dňa preukázateľného odoslania dokladu prevádzkovateľovi. V prípade, ak prevádzkovateľ neobdrží elektronickú faktúru v obvyklom čase, je povinný oznámiť túto skutočnosť poskytovateľovi. V prípade, že poskytovateľ neobdrží oznámenie, považuje elektronickú faktúru za doručeníu.
- 8.1.6 Prevádzkovateľ sa zaväzuje bezodkladne oznámiť dodávateľovi zmenu e-mailovej adresy prípadne akékoľvek zmeny, ktoré môžu mať vplyv na doručovanie elektronickej faktúry podľa týchto podmienok.
- 8.1.7 Súhlas so zasielaním elektronickej faktúry nadobúda platnosť a účinnosť dňom nadobudnutia platnosti a účinnosti tejto zmluvy a udeľuje sa na dobu neurčitú. Prevádzkovateľ je oprávnený udelený súhlas odvolať písomnou formou adresovanou poskytovateľovi.
- 8.1.8 Prevádzkovateľ vyhlasuje, že súhlasí s podmienkami na zasielanie elektronickej faktúry, s ktorými sa oboznámil a plne im porozumel. Tieto podmienky tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
- 8.2. Na vykonanie počiatočného auditu a vypracovanie príslušnej potrebnej dokumentácie v súvislosti s naplnením požiadaviek podľa nariadenia GDPR a zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov a jej prispôsobenia prípadnej novej právnej úprave / právne predpisy EÚ, zákony, nariadenia, vyhlášky, výnosy, opatrenia / sa poskytovateľ zaväzuje poskytnúť prevádzkovateľovi zľavu vo výške 100% . Prevádzkovateľ má na uvedenú zľavu nárok, ak v zmluvnom vzťahu o zabezpečenie výkonu zodpovednej osoby s poskytovateľom zotrva minimálne jeden rok súvisle a nepretržite odo dňa platnosti tejto zmluvy. V opačnom prípade je prevádzkovateľ povinný nahradiť poskytovateľovi všetky výdavky spojené s vykonaním týchto úkonov (s výnimkou ukončenia zmluvy podľa bodu 10.4. tejto zmluvy), najneskôr v lehote splatnosti doručenej faktúry.
- 8.3. Splatnosť fakturovanej odplaty je dojednaná na 7 dní od doručenia faktúry.
- 8.4. Omeškanie sa prevádzkovateľa s úhradou odplaty zakladá právo poskytovateľa na uplatnenie si úrokov z omeškania v zákonnej výške platnej k počiatočnému dňu omeškania prevádzkovateľa.
- 8.5. Pokiaľ počas trvania zmluvy dôjde k zmene zákona, a táto zmena bude mať vplyv na rozsah povinností prevádzkovateľa a/alebo povinností zodpovednej osoby v zmysle zákona, môže poskytovateľ iniciovať rokovanie strán o úprave zmluvnej dojednanej odplaty s tým, že do prijatia dohody o zmenenej odplate v dôsledku zmeny zákona nie je poskytovateľ / zodpovedná osoba / povinná a zodpovedná vo vzťahu k prevádzkovateľovi plniť povinnosti uložené alebo zmenené zákonom v znení jeho novely prijatej po uzatvorení tejto zmluvy.



- 8.6. Výkon činnosti zodpovednej osoby priamo v sídle prevádzkovateľa je v zmysle tejto zmluvy dojednaný počas prvého roka v rozsahu /intervale/ : 1-2 krát za rok v sídle spoločnosti s predpokladanou jednorazovou obvyklou dĺžkou 2 – 4 hodín. Do uvedenej doby sa nezapočítava čas potrebný na cestu k prevádzkovateľovi a späť. Presný termín výkonu činnosti zodpovednej osoby u prevádzkovateľa v určenom intervale určí a oznámi zodpovedná osoba včas, minimálne 3 pracovné dni vopred formou e-mailovej komunikácie. Tým nie je dotknutá možnosť vzájomne sa dohodnúť na inom vhodnom termíne s ohľadom na odôvodnenú potrebu prevádzkovateľa a zodpovednej osoby v rozsahu dojednaného intervalu.
- 8.7. Počas výkonu činnosti zodpovednej osoby u prevádzkovateľa v zmysle stretnutia dojednaného podľa bodu 8.6., budú zo strany zodpovednej osoby vykonané najmä nasledovné úkony:
- analýza informačných systémov prevádzkovateľa z pohľadu zákona,
  - splnenia si povinností o poučení oprávnených osôb,
  - kompletizácia písomností, ktoré v rámci prípadnej ohlásenej kontroly žiadal úrad predložiť,
  - vybavovanie žiadostí v súlade s čl V. zmluvy.
- 8.8. Podmienky a odplata za prítomnosť zodpovednej osoby priamo u prevádzkovateľa požadovaná z jeho strany nad rámec intervalu uvedeného v bode 8.6. bude predmetom osobitného dojednania medzi zmluvnými stranami.
- 8.9. Preukázateľným výstupom o dohľade nad ochranou osobných údajov v sídle prevádzkovateľa bude protokol o aktuálnom stave informačných systémov, ktorý vyhotoví a podpíše zodpovedná osoba v lehote spravidla nie dlhšej ako 10 kalendárnych dní od uskutočnenia stretnutia u prevádzkovateľa.

## čl. IX.

### Autorskoprávna ochrana

- 9.1. Pokiaľ výsledkom plnenia zmluvy zo strany poskytovateľa bude dielo, ktorého ochranu upravuje osobitný predpis – najmä Autorský zákon, prevádzkovateľ sa zaväzuje s dielom naložiť iba v rozsahu, ktorý za tým účelom určil poskytovateľ, resp. ním určená zodpovedná osoba.
- 9.2. Pokiaľ by pokyn poskytovateľa a zodpovednej osoby boli vo vzájomnom rozpore, je pre prevádzkovateľa záväzný pokyn - rozsah, ktorý pre použitie diela určí poskytovateľ.

## čl. X.

### Doba trvania zmluvy

- 10.1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, 24 mesiacov – od 01.01.2022 do 31.12.2023. Z vôle zmluvných strán je možné túto dobu skrátiť alebo zmeniť na dobu určitú a to písomným dodatkom k tejto zmluve podpísaným oboma zmluvnými stranami.
- 10.2. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom 1.1.2022.
- 10.3. V prípade, že prevádzkovateľ má zákonnú povinnosť zverejniť túto zmluvu, musí ju zverejniť do 5 pracovných dní odo dňa jej podpisu oboma zmluvnými stranami.
- 10.4. Každá zo zmluvných strán je oprávnená túto zmluvu ukončiť odstúpením, pokiaľ druhá zmluvná strana porušuje opakovane túto zmluvu alebo podstatným spôsobom poruší túto zmluvu a napriek písomnej výzve neprijme v primeranej lehote opatrenia na zabránenie porušovania zmluvy.
- 10.5. Každá zo zmluvných strán je oprávnená zmluvu ukončiť výpoveďou aj bez uvedenia dôvodu. Výpovedná lehota je 2 kalendárne mesiace počítané od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po mesiaci v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.
- 10.6. V prípade, že dôjde k ukončeniu zmluvy, berie prevádzkovateľ na vedomie, že poskytovateľ od dátumu ukončenia zmluvy nenesie žiadnu zodpovednosť za stav spracovania osobných údajov u prevádzkovateľa ani za žiadnu prípadnú pokutu zo strany úradu.

## čl. XI.

### Dôvernosť informácií a mlčanlivosť

11.1. Zmluvné strany, nimi poverené osoby, subdodávatelia, ako aj zamestnanci oboch zmluvných strán sú povinní zachovávať v tajnosti všetky dôverné informácie, ktoré sú uvedené v tejto zmluve a v jej prílohe a/alebo ktoré budú uvedené v jej dodatkoch a prílohách a/alebo ktoré im boli poskytnuté, alebo ktoré inak získali v súvislosti so zmluvou alebo s ktorými sa oboznámili počas plnenia zmluvy, resp. ktoré súvisia s predmetom plnenia, s údajmi, ktoré podliehajú ochrane podľa zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, s údajmi o klientoch a obchodných partneroch zmluvných strán, údajmi z informačného systému ktorejkoľvek zmluvnej strany a predzmluvnými rokovacími s ňou súvisiacimi, s výnimkou nasledujúcich prípadov:

- a) ak je poskytnutie informácie od dotknutej zmluvnej strany uložené na základe všeobecne záväzných právnych predpisov alebo na základe povinnosti uloženej postupom podľa všeobecne záväzných právnych predpisov (napr. zákon č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov),
- b) ak je informácia verejne dostupná z iného dôvodu, ako je porušenie povinnosti mlčanlivosti dotknutou zmluvnou stranou, informácie, ktoré už sú v deň podpisu zmluvy verejne známe alebo ktoré je možné už v deň podpisu tejto zmluvy získať z bežne dostupných informačných prostriedkov,
- c) informácie, ktoré sa stanú po podpise zmluvy verejne známymi alebo ktoré možno po tomto dni získať z bežne dostupných informačných prostriedkov,
- d) ak je informácia poskytnutá odborným poradcom dotknutej zmluvnej strany (vrátane právnych, účtovných, daňových a iných poradcov), ktorí sú buď viazaní všeobecnou profesionálnou povinnosťou mlčanlivosti, alebo ak sa voči dotknutej zmluvnej strane zaviazali povinnosťou mlčanlivosti,
- e) pre účely akéhokoľvek súdneho, rozhodcovského, správneho alebo iného konania, ktorého je dotknutá zmluvná strana účastníkom,
- f) ak je informácia poskytnutá so súhlasom druhej zmluvnej strany.

11.2. Zmluvné strany sú povinné zachovať mlčanlivosť o všetkých dôverných informáciách, ibaže by z tejto zmluvy alebo z príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov vyplývalo inak. Tento záväzok trvá aj po ukončení platnosti a účinnosti tejto zmluvy.

11.3. Zmluvné strany sa zaväzujú, že dôverné informácie bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany nepoužijú pre seba alebo pre tretie osoby, neposkytnú tretím osobám a ani neumožnia prístup tretích osôb k dôverným informáciám. Za tretie osoby sa nepokladajú členovia orgánov zmluvných strán, audítori alebo právni poradcovia zmluvných strán, ktorí sú ohľadne im sprístupnených informácií viazaní povinnosťou mlčanlivosti na základe všeobecne záväzných právnych predpisov.

11.4. Zmluvné strany sa zaväzujú, že všetky zúčastnené osoby a subjekty budú s takto poskytnutými informáciami a zistenými skutočnosťami nakladať ako s dôvernými informáciami.

11.5. Zmluvné strany sa zaväzujú, že upovedomia druhú zmluvnú stranu o porušení povinnosti mlčanlivosti bez zbytočného odkladu po tom, ako sa o takomto porušení dozvedeli.

11.6. Zmluvné strany sa zaväzujú, že budú ochraňovať dôverné informácie druhej zmluvnej strany s rovnakou starostlivosťou ako ochraňujú vlastné dôverné informácie rovnakého druhu, vždy však najmenej v rozsahu primeranej odbornej starostlivosti a zachovávaní ochrany a dôvernosti údajov v súlade s právnym poriadkom SR.

## čl. XII.

### Voľba práva

12.1. Pre prípad, že ktorákoľvek zmluvná strana má svoje sídlo mimo územia SR, alebo počas trvania zmluvy zmení svoje sídlo mimo územia SR alebo ktorej právny nástupca bude mať sídlo mimo územia SR, pre vylúčenie pochybností sa zmluvné strany dohodli, že svoje práva a povinnosti neupravené v tejto zmluve a inak preukázateľne neupravené ani nedojednané ani nezaužívané medzi zmluvnými stranami ako obchodná zvykosť, sa riadia platnou a účinnou právnou úpravou štátu poskytovateľa a obsiahnutou najmä v Obchodnom zákonníku platnom a účinnom v Slovenskej republike v jeho platnom znení (zák. č. 513/1991 Zb. v platnom znení).

12.2. Rozhodným právom je tak v zmysle dohody zmluvných strán právo Slovenskej republiky (voľba práva). Je daná právomoc slovenských súdov v zmysle § 37e zák. č. 97/1963 Zb. o medzinárodnom práve súkromnom a procesnom.

## čl. XIII. Záverečné ustanovenia

- 13.1. Všetky vzájomné nároky zmluvných strán musia byť uplatnené preukázateľne doporučeným listom, pokiaľ táto zmluva nestanovuje inak. Písomnosť sa považuje za doručení dňom jej prevzatia, potvrdeného doručenia, bezdôvodného odmietnutia jej prevzatia alebo okamihom vrátenia sa písomnosti späť ako nedoručenej bez ohľadu na dôvod nedoručenia, pokiaľ bola písomnosť správne zasielaná na poslednú oznámenú adresu jej adresáta. Rozhodujúcim pre doručenie je okamih, ktorý nastane najskôr.
- 13.2. Právo postúpiť pohľadávku voči druhej zmluvnej strane podlieha vždy písomnému súhlasu tej zmluvnej strany, ktorá je dlžníkom z postupovanej pohľadávky. Poskytovateľ i prevádzkovateľ je oprávnený jednostranne si započítať akýkoľvek svoj vzájomný splatný záväzok len so súhlasom druhej zmluvnej strany.
- 13.3. Ak zo zmluvy výslovne nevyplýva inak, akékoľvek iné zmeny alebo dodatky tejto zmluvy musia byť vyhotovené písomnou formou a schválené podpisom obidvoch zmluvných strán. Takéto dodatky sa stávajú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy okamihom ich účinnosti.
- 13.4. Účastníci tejto zmluvy prehlasujú, že sa oboznámili s jej obsahom, porozumeli mu, súhlasia s ním, čo potvrdzujú svojimi podpismi.
- 13.5. Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, pre každú zmluvnú stranu po jednom rovnopise.

Košice, dňa .....

Medzilaborce, dňa .....

Osobnyudaj.sk - PO, s.r.o.  
Poskytovateľ

Centrum pre deti a rodiny Medzilaborce  
Prevádzkovateľ